

Distrito Escolar de Hillsboro



¡Obras teatrales de otoño, eventos de recaudación de fondos, deportes y mucho más! Descubra qué actividades han realizado las escuelas en las **páginas 6-13.**

ESCUELAS SEGURAS Y ACOGEDORAS

En HSD, nos esforzamos por hacer que todos se sientan seguros, bienvenidos y que forman parte de nuestro distrito.



Programa de Caminos a la Profesión y a la Universidad
La inversión de Hillsboro en la formación de jóvenes talentos está dando frutos, **página 14**

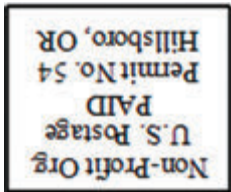


Planificación para el desarrollo del bono
Examinando el pasado y viendo hacia el futuro, **página 4**



Mensaje del superintendente
Más allá de los titulares sobre los resultados en las evaluaciones, **página 2**

Mensaje del superintendente 2 ■ Socios comunitarios 3 ■ Actualizaciones de los grupos escolares: Century 6 | Glencoe 8 | Hilhi 10 | Liberty 12 ■ CCP 14 ■ Academia en Línea de Hillsboro 7 ■ Plantel de Oak Street 11



**HILLSBORO** SCHOOL DISTRICT

3083 NE 49th Place • Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 • www.hsd.k12.or.us

proud to be **HSD**

Promesa del Distrito Escolar de Hillsboro:

Conocer, valorar y empoderar a cada estudiante para que logren alcanzar sus sueños



Mensaje del superintendente

Lo que no cuentan los titulares sobre el rendimiento escolar

Si solo se basa en los titulares de los principales medios de comunicación, notará que las escuelas están recibiendo más dinero que nunca, pero los resultados de las pruebas estatales son peores, tal vez podría pensar que la educación pública le está fallando a los estudiantes, e incluso cuestionarse si sigue siendo relevante en el mundo actual.

Estoy aquí para decirle que hay mucho más en esta historia de lo que se menciona en estas noticias.

Primero, creo que es importante dedicar un momento a reflexionar sobre cuánto y qué tan rápido ha cambiado el mundo desde que éramos jóvenes. La magnitud y la velocidad de estos cambios, las exigencias sobre nuestro tiempo y atención, y la enorme cantidad de información que recibimos cada día han aumentado exponencialmente en comparación con hace unas décadas y pueden resultar abrumadoras.

A pesar de conocer y sentir el impacto de estos cambios sociales en nuestras propias vidas, a veces nos preguntamos por qué la escuela no funciona igual que cuando nosotros éramos estudiantes.

Una de las grandes diferencias es que «en aquellos tiempos», los estudiantes que necesitaban más apoyo o que no tenían un buen rendimiento escolar eran separados de los demás estudiantes o excluidos del sistema.

Pero si pensamos en nuestras comunidades y economías locales, la mayoría coincide en que es en beneficio del bien común asegurarnos de que todos los jóvenes tengan acceso equitativo a una educación y formación de alta calidad que los prepare para tener éxito en su vida adulta.

Uno de los principales indicadores que usamos, junto con el Estado de Oregón y otras entidades, para evaluar el progreso hacia la graduación y el éxito futuro es el nivel de lectura alcanzado en tercer grado. El inconveniente es que la evaluación estandarizada de lectura de tercer grado de Oregón solo está disponible en inglés. Tenemos una gran población estudiantil cuya lengua materna no es el inglés, y las investigaciones han demostrado que adquirir dominio académico en un segundo idioma puede tomar entre cinco y siete años. Por lo tanto, nuestro indicador interno para la rendición de cuentas se basa en el registro de progreso continuo (*Running Records*), que

permite realizar evaluaciones tanto en español como en inglés. Según el registro de progreso continuo, el nivel de dominio de lectura de tercer grado durante el ciclo escolar 2024-2025 fue de 63.2 %, en comparación con el 37.2 % que mostró la evaluación estatal.

En 2003, con el fin de brindar un mejor servicio a nuestros estudiantes multilingües y ofrecer una oportunidad de enriquecimiento a los estudiantes de habla inglesa, lanzamos nuestro primer Programa de Lenguaje Dual en Inglés y Español en la Escuela Primaria W.L. Henry. Desde entonces, nuestro programa ha crecido significativamente y ahora beneficia a más de 3,700 estudiantes. Ocho de nuestras escuelas primarias ofrecen el Programa de Lenguaje Dual completo, y otras diez ofrecen lectoescritura en español. Nuestras cuatro escuelas secundarias y nuestras cuatro escuelas preparatorias tradicionales ofrecen la opción de lenguaje dual, con un número variable de clases fundamentales y electivas disponibles en español.

¿Por qué es importante?

Los estudiantes que participan en nuestro Programa de Lenguaje Dual se gradúan a una tasa mucho mayor que los que no participan. Según los datos oficiales más recientes* para la Clase de 2024, la tasa de graduación general del distrito fue del 87.55 %. La tasa de graduación de los estudiantes que participaron en el Programa de Lenguaje Dual fue la siguiente: latinos 92 %, no latinos 100 %, para una tasa combinada del 93.3 %. Esto supera la tasa de graduación de nuestro distrito en 5.75 puntos porcentuales y la tasa de graduación general del estado en 11.55 puntos porcentuales. (*Los datos de graduación de un año determinado se publican en enero del año siguiente; por lo tanto, recibiremos los datos de la Clase de 2025 en enero de 2026).

También es importante destacar que nuestra tasa de graduación de cuatro años ha ido en aumento desde la caída experimentada durante la pandemia, y que hemos estado reduciendo de manera constante la brecha de rendimiento entre nuestros estudiantes que se identifican como latinos o hispanos y la población estudiantil de HSD. Para la Clase de 2024, esa brecha se redujo a tan solo 1.31 puntos porcentuales. (Consulte la tabla que se muestra a continuación para obtener más detalles).

Más allá de las mejoras en las tasas de graduación, muchos de nuestros estudiantes multilingües están obteniendo el Sello Estatal de Lectoescritura Bilingüe en su diploma. Esto indica que han demostrado un alto nivel de dominio en lectura, escritura y expresión oral en dos o más idiomas. Desde 2019, 727 estudiantes han obtenido esta prestigiosa distinción; 214 tan solo en 2025.

Otro motivo de gran orgullo para HSD es nuestro Programa de Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP, por sus siglas en inglés). Iniciado hace más de una década, el programa CCP ahora está integrado en todo nuestro sistema educativo K-12 para garantizar que los estudiantes estén informados, sean elegibles y estén preparados para sus próximos pasos después de la escuela preparatoria. Por supuesto, el programa es más

robusto a nivel de preparatoria, donde aproximadamente 4,300 estudiantes participan en 69 programas diferentes orientados a carreras profesionales. Varios de nuestros programas destacados, como Aeroespacio, Ciencia de los Incendios, Tecnología Automotriz, Procesamiento de Metales y Ciencias Veterinarias, son accesibles a través de nuestro sistema de transporte de CCP (Shuttle), que lleva a los estudiantes desde su preparatoria de origen hasta la escuela o sede donde se ofrece el programa.

La conexión con programas y actividades fuera del horario escolar también es un área en la que HSD se destaca. Gracias a una generosa donación de la Fundación VP Legacy, hemos podido ofrecer una variedad de programas fuera del horario escolar a estudiantes de los grados K-8 que, de otro modo, no habrían tenido la oportunidad de participar. Los programas fuera del horario escolar y de enriquecimiento desempeñan un papel fundamental en la participación y el sentido de pertenencia de los estudiantes con respecto a la escuela, por lo que este es uno de los indicadores principales de rendimiento que monitoreamos en nuestro plan estratégico.

Por supuesto, todo lo que hacemos depende, en última instancia, del presupuesto disponible para administrar nuestras escuelas y el sistema escolar. Es cierto que, si solo consideramos las cifras monetarias, la educación K-12 recibió más fondos en el bienio 2025-2027 que nunca antes. Sin embargo, también es cierto que el Estado de Oregón cuenta con un Fondo General más grande, y que la educación K-12 ha estado recibiendo un porcentaje cada vez menor de ese presupuesto durante más de 20 años. También es cierto que nuestros gastos están superando ampliamente nuestros ingresos. Hemos tenido que tomar muchas decisiones presupuestarias difíciles y dolorosas durante este tiempo; la más reciente, al inicio de este año escolar, cuando tuvimos que reducir 20 millones de dólares de nuestro presupuesto.

Lamentablemente, no creo que estos recortes presupuestarios hayan terminado. La breve Sesión Legislativa de 2026 podría traer malas noticias a mitad del bienio en cuanto al financiamiento escolar. Les mantendremos informados sobre cualquier cambio y les solicitamos que se pongan en contacto con sus representantes locales para compartir sus opiniones, inquietudes y comentarios. Para obtener más información sobre nuestra situación presupuestaria, por favor visite la página Asuntos Presupuestarios de nuestro sitio web en hsd.k12.or.us/budget y preste especial atención a la documentación sobre Defensa Legislativa 2025, que contiene información histórica valiosa sobre nuestra situación presupuestaria.

¡Gracias, como siempre, por su continuo apoyo y colaboración!

Atentamente,

Travis Reiman
Superintendente

Tasas de graduación	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24
Latinos + Hispanos	74.8%	68.95%	79.6%	80.11%	83.13%	82.28%	76.56%	82.97%	84.16%	86.24%
Promedio de HSD	80.46%	81.68%	84.1%	84.47%	86.24%	87.07%	82.66%	86.27%	86.18%	87.55%
Diferencia	-5.66	-12.73	-4.5	-4.36	-3.11	-4.79	-6.1	-3.3	-2.02	-1.31

Socios Comunitarios

Ciudad de Hillsboro

Inscripción para las actividades de invierno/primavera: a partir del 1 de diciembre

Encuentre actividades para todos con el Departamento de Parques y Actividades Recreativas de Hillsboro. La inscripción para las actividades de invierno/primavera, incluyendo clases de natación, clases de arte, deportes juveniles y más, se abre a las 8:00 a.m. del 10 de diciembre. La manera más rápida y sencilla de inscribirse es en línea: [Hillsboro-Oregon.gov/Register](https://hillsboro-oregon.gov/Register).

Los viernes por la noche son noches de Ohana para adolescentes

Los estudiantes en los grados 7-12 pueden ir a jugar, convivir con amigos e intentar actividades nuevas en el Centro Comunitario Hidden Creek todos los viernes por la noche de 6:00 p.m. a 9:00 p.m. durante el año escolar. El costo es de solo \$15 por año para los residentes de Hillsboro y \$20 por año para los no residentes. Existe la opción de registrarse con anticipación o una vez que se encuentre en el lugar. Llame al 503-693-5900 para obtener más información.

Carrera anual del pavo, una tradición familiar gratuita

Los niños de todas las edades (¡y también los adultos!) pueden unirse a la divertida carrera GRATUITA en Hare Field el sábado, 22 de noviembre. Se recomienda inscribirse con anticipación, pero no es obligatorio. Regístrese en línea en [Hillsboro-Oregon.gov/Register](https://hillsboro-oregon.gov/Register) o llame al 503-681-6120.

Vuelve el patinaje sobre hielo al aire libre en Winter Village

Todos están invitados a disfrutar la pista de patinaje sobre hielo techada al aire libre en Winter Village. Jerry Willey Plaza es el lugar para disfrutar de sesiones de patinaje de 60 minutos desde el 30 de noviembre hasta el 11 de enero. El boleto de entrada para el público en general tiene un costo de \$19, mientras que para los menores de 10 años tiene un costo de \$16. Los niños menores de 3 años entran gratis. Consulte la programación y encuentre más detalles en [Hillsboro-Oregon.gov/WinterEvents](https://hillsboro-oregon.gov/WinterEvents).

Lighttopia ilumina las noches del mes de diciembre

¡Lighttopia regresa al Complejo Recreativo Gordon Faber del 9 al 28 de diciembre! No se requieren boletos ni reservaciones. Las visitas son por orden de llegada, los 7 días de la semana. De lunes a jueves, de 5:30 p.m. a 8:00 p.m., y de viernes a domingo, de 5:30 p.m. a 9:00 p.m. Para más información, visite [Hillsboro-Oregon.gov/WinterEvents](https://hillsboro-oregon.gov/WinterEvents).

Hillsboro Holly Days y Ceremonia de Encendido del Árbol

Venga con toda su familia al Centro de Hillsboro el sábado, 22 de noviembre para la celebración llamada Hillsboro Holly Days, la cual se llevará a cabo de 2:00 p.m. a 7:00 p.m., con el encendido del árbol navideño a las 6:00 p.m. Disfrute de actividades para niños, música en vivo y un vibrante mercado artesanal.

Celebración anual Winter Wonderland

Cree ornamentos, vea animales vivos, disfrute de cuentos y alegría festiva; todo esto será Winter Wonderland en la Reserva Humedal Jackson Bottom el sábado, 13 de diciembre de 11:00 a.m. a 4:00 p.m. Obtenga más información en [Hillsboro-Oregon.gov/JacksonBottom](https://hillsboro-oregon.gov/JacksonBottom). El costo es de solo \$5 por persona en taquilla. Los niños menores de 3 años entran gratis.

¡Vote ahora por las películas navideñas favoritas de Hillsboro!

¿Tiene alguna película navideña favorita que quiera compartir con los habitantes de Hillsboro? Hemos recopilado una lista de las películas navideñas más solicitadas de la colección bibliotecaria de WCCLS y Kanopy. Ahora, le toca a usted calificarlas (y añadir sus favoritas a la lista) en [Engage.Hillsboro-Oregon.gov](https://engage.hillsboro-oregon.gov).

Apoyo para servicios públicos disponible para clientes

¿Tiene dificultades para pagar su factura de servicios públicos de la Ciudad de Hillsboro? Existe ayuda disponible para clientes que cumplan con ciertos

requisitos, incluyendo planes de pago flexibles y ayuda de emergencia para el pago de facturas. Llame al 503-681-6166 para obtener más información o visite [Hillsboro-Oregon.gov/UtilityAssistance](https://hillsboro-oregon.gov/UtilityAssistance).

Hillsboro Schools Foundation (HSF)

8.ª Fiesta Anual de Tamales

La 8.a Fiesta Anual de Tamales, a beneficio de Hillsboro Schools Foundation (HSF), se llevará a cabo el sábado, 22 de noviembre de 12:00 p.m. a 3:00 p.m. en M&M Marketplace (La Pulga) en Hillsboro. Este vibrante evento comunitario apoya a los pequeños negocios locales y contribuye a financiar la misión de HSF de mejorar las oportunidades educativas en todo el distrito. Para mayor información, visite hsfonline.org.

Recaudación de fondos en Barnes & Noble de Tanasbourne

Acompañenos a la Feria del Libro de HSF, un evento especial de dos días que se llevará a cabo en Barnes & Noble de Tanasbourne, el 5 y 6 de diciembre. Disfrute de presentaciones ofrecidas por los programas escolares patrocinados por HSF y actividades para toda la familia, incluyendo una charla informal con el superintendente Reiman, lectores invitados y mucho más. Presente el folleto de HSF al pagar o utilice el código 12909180 de la Feria del Libro si realiza compras en línea, y el 15 % de su compra se destinará directamente a la compra de nuevos libros para las bibliotecas de las escuelas de HSD.

HSF está en Give!Guide

Por primera vez, HSF está participando en Give!Guide (una iniciativa anual de *Willamette Week* para recaudar fondos y dar a conocer la valiosa labor de las organizaciones sin fines de lucro locales). Del 1 de noviembre al 31 de diciembre, esta campaña le ofrece la oportunidad de ganar premios al donar a HSF. Visite giveguide.org y busque Hillsboro Schools Foundation en la sección de Educación.

26.ª Gala y Subasta Anual de HSF

¡Reserve el sábado, 21 de febrero de 2026 para la 26.ª Gala y Subasta Anual de HSF! Acompañenos en una velada emocionante con excelente compañía, fabulosos artículos en subasta y un gran espíritu comunitario. Todos los fondos recaudados apoyan la misión de HSF: inspirar la innovación y ampliar las oportunidades para los estudiantes del Distrito Escolar de Hillsboro. Obtenga más información en hsfonline.org.

Cámara de Comercio del Condado de Washington Gala de Entrega de Reconocimientos del 2025

Desde 1988, nuestra tradición ha sido reconocer a personas por sus notables contribuciones a la comunidad. Cada año, otorgamos reconocimiento a nuevas personas y organizaciones que demuestran dedicación, éxito y un fuerte compromiso con la comunidad. Acompañenos a la Gala de Entrega de Reconocimientos del 2025, el miércoles, 3 de diciembre de 5:30 p.m. a 8:30 p.m. en NW Events & Environments. Visite washingtoncountychamberor.com/awards para más detalles.



Premios Crystal Apple del 2026

Manténgase al tanto para obtener información sobre cómo nominar a un miembro del personal que ejemplifique la excelencia en la educación para la oportunidad de recibir un Premio Crystal Apple del 2026. Los detalles se publicarán próximamente en washingtoncountychamberor.com/crystalapple.

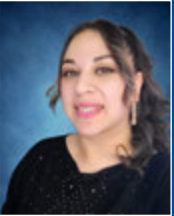
Mesa Directiva de HSD, 2025-26



Ivette Pantoja
Presidenta



See Eun Kim
Vicepresidenta



Yessica Hardin
Mercado



Nancy Thomas



Mark Watson



Katie Rhyne



Patrick Maguire



Hazel Cleveland
Representante
estudiantil



Nicole Ayala
Congachi
Representante
estudiantil



Jocelyn Trejo-
Reyes
Representante
estudiantil

Bono de 2026

Han pasado apenas tres años desde que prácticamente dejamos de hablar del Bono de 2017 de HSD. Fue entonces cuando finalizó el último gran proyecto, la construcción de la Escuela Primaria Tamarack, y celebramos un programa del bono que nos permitió invertir más de quinientos millones de dólares en nuestro distrito.

Entre los grandes proyectos se incluyeron la construcción de dos nuevas escuelas primarias (Atfalati Ridge y Tamarack) y la reconstrucción de la Escuela Primaria Brookwood; la construcción de ocho gimnasios independientes en las escuelas primarias donde anteriormente se compartía el espacio del gimnasio y la cafetería; mejoras sísmicas y de techado en todas las escuelas construidas antes de 1997; la instalación de un «triple sistema de seguridad» en todas las escuelas y edificios del distrito, que consiste en control de acceso, alarmas de intrusión y cámaras de seguridad; la ampliación de los espacios para la educación técnica profesional en todas las escuelas preparatorias; tecnología para estudiantes y maestros; y mucho más.

Los bonos para obras de capital como este son el único mecanismo que tienen los distritos escolares para realizar inversiones significativas en sistemas, infraestructura y tecnología. Los fondos estatales para la educación que se asignan a los distritos cada año están destinados principalmente a financiar las operaciones diarias (sobre todo los gastos de personal), el mantenimiento, así como las reparaciones necesarias.

Han transcurrido ocho años desde la aprobación de nuestro último bono y la lista de necesidades ha ido en aumento. Esta incluye aspectos que no pudimos incluir en el Bono de 2017, así como otros que han adquirido mayor importancia debido a diversos factores (por ejemplo, el fin de vida útil previsto, fallos del sistema, actualizaciones de normativas/especificaciones, etc.).

Para el otoño de 2026, los contribuyentes habrán amortizado parte de los bonos anteriores de HSD. Esto brinda la oportunidad de cubrir el déficit con un nuevo bono que genere fondos para inversiones de capital y para proyectos del distrito, manteniendo la tasa impositiva actual.

Nuestra situación en 2025 es muy diferente a la de 2016, cuando estábamos elaborando nuestro último paquete del bono. Por ejemplo, actualmente no necesitamos nuevas escuelas y contamos con sistemas de tecnología y seguridad mucho más confiables.

Si bien nuestro Comité de Desarrollo del Bono aún está elaborando posibles paquetes con el objetivo de que la comunidad proporcione su opinión, podemos compartir las principales categorías de proyectos que se están considerando (esta lista no es exhaustiva):

- **Edificios y sistemas:** climatización, techado, mejoras sísmicas, electricidad, iluminación, ventanas, puertas y cerraduras, accesibilidad para personas con discapacidad, patios de juego.
- **Tecnología:** dispositivos para estudiantes y maestros, apoyo en los salones de clases, redes e infraestructura, software y aplicaciones, sistemas de información y privacidad de datos, ciberseguridad
- **Protección y seguridad:** sistemas de seguridad, cercas, puertas y cerraduras, iluminación exterior, paredes divisorias, iniciativas de seguridad
- Caminos a la Profesión y a la Universidad: modernización de los espacios de aprendizaje para garantizar la seguridad, el acceso y la relevancia para el mercado laboral.
- **Actividades extracurriculares y deportes:** campos de césped artificial con iluminación, gradas, baños, cumplimiento de la normativa del Título IX, pistas de atletismo y tenis, auditorios, tableros marcadores y equipamiento.
- **Servicios de Nutrición:** equipamiento y modernización de las cocinas escolares, aumento de la capacidad de almacenamiento, reconfiguración de las líneas de servicio, mejoras para cumplir con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades, así como actualizaciones en las instalaciones de plomería y electricidad.
- **Transporte:** transición a un sistema de rutas basado en la web, con tabletas para los conductores y monitoreo de estudiantes en tiempo real para mejorar la seguridad y la eficiencia operativa, así como el reemplazo de los autobuses escolares para mantener una flota fiable y eficiente.
- **Mantenimiento de la flota:** vehículos para uso del Departamento de Instalaciones del distrito y monitores de seguridad.
- **Ampliación de la imprenta:** equipamiento para ampliar la producción y los servicios actuales para generar ahorros en los sectores gubernamentales y sin fines de lucro, y mejorar las oportunidades de CTE.

Siempre que sea posible, buscaremos oportunidades para crear asociaciones, aprovechar los incentivos y las subvenciones para maximizar el rendimiento de nuestros fondos del bono. Esto demuestra nuestro compromiso de administrar responsablemente la inversión de nuestra comunidad en HSD. Para ver un excelente ejemplo de cómo se aplicó esto en el Bono de 2017, consulte el artículo que se muestra a continuación sobre la red de fibra óptica.

En la página siguiente encontrará un resumen de los logros obtenidos gracias al Bono de 2017. Para obtener información adicional sobre cualquiera de estos proyectos, por favor visite la página del Bono de nuestro sitio web en Hillsboro-Bond.org. El informe final sobre nuestro Bono de 2017 se encuentra en tinyurl.com/mt3wke6e. Manténgase al tanto de las novedades sobre el proceso de desarrollo del Bono de 2026 en el sitio web del distrito, así como en la sección de Noticias de la Semana y en futuras ediciones de *Una mirada al interior de las escuelas de Hillsboro*.

Proyecto destacado del Bono de 2017: Red de fibra oscura

Uno de nuestros compromisos clave para el Bono de 2017 fue el uso responsable de los fondos de los contribuyentes. Un excelente ejemplo de cómo lo logramos fue nuestra colaboración con HiLight, la empresa de fibra óptica de la Ciudad de Hillsboro, para diseñar y construir una red de fibra oscura con ruta redundante que no solo rodea Hillsboro, sino que también conecta todos los edificios del distrito. Esta red permite el intercambio de información digital, la impartición de programas educativos digitales, el servicio de telefonía digital y la conectividad a internet.

Nuestra colaboración con la ciudad amplió los esfuerzos de ambas dependencias más allá de lo que cada una de ellas podría haber logrado por separado, ahorrando tiempo y dinero en la implementación de este gran proyecto.

Gracias a nuestra propia infraestructura, HSD es ahora prácticamente autosuficiente en servicios de internet y ha podido reducir drásticamente los pagos a proveedores comerciales. La planificación y el diseño comenzaron en 2017, un acuerdo intergubernamental con la ciudad permitió dar inicio a la construcción en 2019, y la conexión final se realizó al término de la construcción de la Escuela Primaria Tamarack en 2023.

Recientemente, la Ciudad de Hillsboro celebró la llegada del servicio de internet de alta velocidad de HiLight a más de 10,000 hogares. También anunció los trabajos en curso en las áreas circundantes de la Escuela Primaria Patterson y los próximos trabajos en los vecindarios cercanos a Camp Ireland y al sur del Sendero Jackson Wood. La capacidad actual y futura de HiLight para brindar servicios de internet de alta velocidad, confiables y a bajo costo cumple con una meta clave de la ciudad: ofrecer servicios esenciales para satisfacer las necesidades de los residentes y las empresas.



Examinando el pasado para avanzar...

A continuación se presenta un resumen de los proyectos que pudimos llevar a cabo con el Bono de 2017. Esto permite comprender el alcance y la magnitud del trabajo típico relacionado con los bonos y destaca nuestra gestión financiera responsable.

La promesa del Bono de 2017 se cumplió

Priorizar la seguridad y la protección

➤ **Mejoras en la seguridad y protección en todas las escuelas**

Los proyectos incluyeron:

- Sistemas de antenas distribuidas.
- Cámaras y equipo de seguridad, sistemas de monitoreo.
- Mejoras en los vestíbulos de entrada.

● **Cámaras de video en todos los autobuses escolares**

● **Mejoras sísmicas y de techado**

Todas las escuelas construidas antes de 1997 se actualizaron para cumplir o superar los estándares sísmicos actuales de “salida segura.” Trece edificios construidos después de 1997 ya cumplen con el estándar sísmico de “seguridad de vida.” Los nuevos proyectos de construcción cumplen con los estándares sísmicos de “ocupación inmediata.” Se volvió a techar, donde era necesario, extendiendo la vida útil de los techos antiguos.

● **Mejoras en los patios de juego**

Las actualizaciones incluyeron equipos con accesibilidad ADA, superficies con baldosas de goma y áreas de césped sintético para todo tipo de clima.

➤ **Mejoras en las zonas donde los padres/autobuses escolares dejan o recogen a los estudiantes**

Se hicieron renovaciones en muchas escuelas para separar a los autobuses escolares y los automovilistas, lo que aumentó la seguridad de los peatones y los vehículos, y mejoró la fluidez de tráfico.

● **Actualización de los nuevos gimnasios al estándar sísmico de “ocupación inmediata”**

Se actualizó el diseño y la construcción de los ocho nuevos gimnasios para cumplir con este estándar.

Reducción del número de salones de clases abarrotados, planificación para el crecimiento

● **Construcción de gimnasios separados en las escuelas primarias que actualmente comparten el espacio del gimnasio y la cafetería**

Se construyeron ocho gimnasios en total, equipando los espacios para las clases de Educación Física y actividades escolares, además de proporcionar instalaciones para el baloncesto y el voleibol recreativos para los jóvenes de nuestra comunidad.

● **Expansión de la Escuela Secundaria Evergreen y la Escuela Preparatoria Glencoe**

Las mejoras en los edificios y la adición de los nuevos pabellones ampliaron la capacidad de Evergreen y Glencoe para servir a estudiantes adicionales, particularmente a medida que las áreas de Cornelius y North Plains se expanden.

➤ **Construcción de dos nuevas escuelas primarias y reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood**

Cada una de estas escuelas tendrá capacidad para hasta 600 estudiantes: El nuevo edificio de Brookwood (inaugurado en 2020) en el plantel existente; Atfalati Ridge en North Plains (inaugurado en 2021); y Tamarack en South Hillsboro (que abrirá en el otoño de 2023).

➤ **Edificio satelital para servicios de transporte y apoyo**

Brindando servicios al área norte del distrito, este nuevo edificio alberga a los despachadores de transporte, los autobuses escolares y modernas instalaciones para el mantenimiento de los autobuses. Se han asignado salones de clases y espacio de laboratorio para el nuevo programa de oficios en mecánica diésel y construcción.

Renovación y reparación de escuelas antiguas

● **Actualizaciones al sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), y los sistemas de plomería y electricidad**

Las renovaciones a lo largo del distrito se realizaron no solo para evitar posibles fallas y mantenimientos costosos, sino también para aumentar la seguridad y la comodidad en los edificios.

➤ **Remodelaciones significativas en la Escuela Preparatoria Hillsboro y la Escuela Primaria Reedville**

Nuestra escuela primaria y escuela preparatoria más antiguas recibieron renovaciones extensas que incluyeron mejoras sísmicas, mejoras en el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), y actualizaciones en los sistemas de plomería y electricidad, lo que resultó en planteles rejuvenecidos que servirán a los estudiantes y a la comunidad circundante durante las próximas décadas.

● **Reemplazo de 15 salones de clases portátiles temporales que se encontraban en malas condiciones**

Los antiguos salones portátiles que servían como salones de clases “temporales” han sido reemplazados por edificios modulares nuevos y permanentes que albergan no solo salones de clases, sino también baños para que los estudiantes ya no tengan que salir para trasladarse al edificio principal.

➤ **Instalación de campos de césped iluminados en las escuelas preparatorias Century, Glencoe y Hillsboro**

● **Reemplazo de pavimento, banquetas, y otras superficies duras**

➤ **Reemplazo de ventanas de un solo panel**

● **Reemplazo/Revestimiento de las canchas de tenis**

Proporcionar una educación moderna para cada estudiante

● **Tecnología para estudiantes y maestros**

Estos proyectos del bono se centraron en la aplicación uniforme de la tecnología en todos los salones de clases, eliminando las barreras para acceder a los recursos digitales. Estos incluyen tecnología para los salones de clases, Chromebooks para los estudiantes y equipos de red.

➤ **Ampliación de los espacios de CTE en todas las escuelas preparatorias**

Se ampliaron y modernizaron los espacios de Educación Técnica Profesional (CTE, por sus siglas en inglés), incluyendo: el nuevo edificio de Century para su Programa de Educación Temprana/Preescolar; así como un nuevo edificio y una matriz de paneles solares para el Programa de Agricultura/Diseño sustentable de Liberty. El nuevo Centro de Caminos del Plantel de Oak Street proporciona espacios para salones de clases y oficinas para apoyar los programas de preparación para la profesión y la universidad en todo el distrito.

➤ **Mobiliario flexible para los salones de clases**

● **Autosuficiencia de internet**

La infraestructura para una red de fibra óptica dedicada se instaló en edificios de todo el distrito en asociación con la Ciudad de Hillsboro, y se conectó a la red principal de fibra óptica HiLight de Hillsboro.

Ingresos presupuestados		Inversiones en proyectos	
aprobados por los votantes en 2017		gastos del bono hasta la fecha	
2017		2017	
\$408.00		\$485.24	
79.30		25.60	
14.93		3.77	
(0.76)		\$514.61	
0.55		total comprometido	
3.63			
8.00			
0.94			
\$514.61			
presupuesto total			



Presupuesto del bono
(en millones)

al 31 de marzo de 2023



bit.ly/3xiL3hm



Escuela Preparatoria Century



Los estudiantes de Civismo de Century prepararon cajas para el banco de comida de Century Food Collective.

La clase de Servicios Cívicos y Comunitarios de Century ayudó a alimentar a 20 familias locales mediante la construcción de cajas y manteniendo la despensa de alimentos llamada Century Food Collective dos veces al mes. Los estudiantes han expresado su satisfacción por realizar una actividad fuera del salón de clases, así como por la oportunidad de contribuir a la comunidad. Century Food Collective sufre escasez de fondos cada año para comprar productos perecederos (leche, queso, huevos, etc.). Si usted o su empresa desean donar o ayudar a proporcionar una fuente de financiamiento estable para nuestra despensa, por favor escanee el código QR para donar con la siguiente nota: Despensa. ¡Gracias por su consideración!



La organización Food Collective acepta donaciones.

Los estudiantes de la clase de Biología visitaron la granja de The Working Theory Farm, cerca de Century, y pudieron aprender sobre la agricultura regenerativa y el impacto de los suburbios en el agua utilizada para el riego de cultivos. La excursión complementó a la perfección la lección sobre la agricultura en Oregón, inspirada en el Instituto Agrícola de Verano de OSU en el que participaron los estudiantes durante el verano. Además, las clases de Biología contaron con la presencia de Cydney,



Los estudiantes de Century pudieron visitar una granja local para aprender sobre la agricultura en Oregón.

princesa de los productos lácteos de Oregón, quien impartió una charla sobre la industria lechera.

Escuela Secundaria R.A. Brown

El nuevo año escolar en R.A. Brown ha tenido un comienzo fenomenal, ¡rebosante de energía y nuevas oportunidades! El entusiasmo es palpable, gracias en parte a la nueva y popular clase electiva de guitarra, que permite a los estudiantes aprender una nueva habilidad y fomenta la expresión creativa en todo el plantel.



La nueva clase electiva de guitarra ha tenido mucho éxito.

Para enriquecer nuestra dinámica cultura escolar, las clases de orientación han asumido un reto creativo: decorar sus puertas con temas inspiradores para promover un fuerte sentido de pertenencia y un espíritu acogedor para todos. Un momento especialmente destacado fue la excursión de toda la clase de octavo grado a una ópera centrada en York, una figura clave de la expedición de Lewis y Clark. Esta memorable experiencia interdisciplinaria dio vida a la historia y las artes. ¡Está claro que este año promete estar lleno de participación, sentido de comunidad y valiosas experiencias educativas!

Todos están invitados a donar a nuestra campaña de recolección de alimentos enlatados del 8 al 19 de diciembre.



Los estudiantes colaboran para crear mensajes inspiradores y diseños para las puertas de los salón de clases.

Escuela Primaria Butternut Creek

¡Hemos tenido un otoño muy divertido en Butternut Creek! Empezamos con nuestra INCREÍBLE fiesta comunitaria del Club de Padres y Maestros, que incluyó muchas estaciones de actividades al aire libre, camiones de comida y una jornada de puertas abiertas para que las familias conocieran a los maestros. ¡Incluso tuvimos un padre que fue nuestro DJ!

En octubre, los estudiantes de Butternut Creek se unieron a otros estudiantes de todo el estado y participaron en el evento Oregon Crunch-at-

Escuela Preparatoria Century
Escuela Secundaria R.A. Brown
Escuelas primarias:
Butternut Creek | Imlay | Indian Hills
Ladd Acres | Reedville | Tobias

Once para celebrar el Mes Nacional de la Granja a la Escuela. La directora Bethune colaboró con el Departamento de Servicios de Nutrición para conseguir manzanas locales de Bell Orchards para el evento, ubicado cerca de Farmington. ¡Los dueños de esta huerta vivieron a tres casas de Butternut Creek durante 35 años y enviaron a sus seis hijos a la escuela primaria allí!



Los estudiantes y los agricultores locales disfrutan de manzanas crujientes recién cosechadas.

Escuela Primaria Imlay

¡Nos complace compartir que la Escuela Primaria Imlay ha tenido un inicio de año escolar maravilloso y seguro! Nuestros dedicados maestros están impartiendo lecciones rigurosas y dinámicas, con un fuerte enfoque en nuestras áreas prioritarias: Matemáticas, Lectura, Escritura y educación STEAM. Este otoño, nuestra increíble Asociación de Padres y Maestros (PTA) organizó nuestra caminata anual llamada Eagle Walk and Roll, cuya recaudación beneficia directamente a nuestra comunidad escolar. Con una ambiciosa meta de \$25,000, ¡esperamos con entusiasmo los resultados finales de esta importante iniciativa! Queremos agradecer a nuestros increíbles padres, voluntarios y patrocinadores de la comunidad por hacer de esta una experiencia tan maravillosa y por proporcionar una camiseta de Eagle Walk and Roll para cada estudiante y miembro del personal.



Imlay es ahora una escuela STEAM oficial.

¡Estamos muy orgullosos de anunciar que la Escuela Primaria Imlay ha obtenido la certificación oficial como escuela STEAM a través de Portland Metro STEM Partnership (PMSPP)! No solo recibimos la certificación, sino que superamos nuestras propias expectativas con resultados sobresalientes. Obtuvimos ocho insignias, incluyendo Jardín Escolar de Aprendizaje, Creadores Escolares, Semana Nacional STEM, Noche STEAM Comunitaria/Familiar, STEAM Especial, Programadores Escolares, Expertos en Desarrollo Profesional y una insignia especial de Excelencia STEAM creada exclusivamente para nosotros. En nuestra evaluación de certificación, calificamos en todas las áreas y alcanzamos el estatus de distinguido en Liderazgo, Planificación y Colaboración, además del estatus de sobresaliente en Enseñanza y Aprendizaje. Pronto recibiremos una pancarta conmemorativa y esperamos continuar nuestro

camino hacia la excelencia STEAM con posibles certificaciones específicas para cada nivel de grado en el futuro. ¡Gracias a toda nuestra comunidad escolar por apoyar estos increíbles logros!

Escuela Primaria Indian Hills

Nos complace anunciar que la Escuela Primaria Indian Hills ha comenzado el año escolar con un fuerte enfoque en impartir lecciones rigurosas y didácticas en Matemáticas, Lectura, Escritura y Aprendizaje Socioemocional. Nuestros dedicados educadores están comprometidos con brindar un entorno seguro y enriquecedor para todos los estudiantes.



Los padres, las familias, los estudiantes y el personal se reúnen para una reunión bilingüe del Comité Consultivo de Padres.

Este otoño, hemos llevado a cabo con éxito varios eventos comunitarios, entre ellos nuestra primera Noche de Regreso a Clases después de muchos años, una noche de película organizada por nuestra Asociación de Padres y Maestros y nuestro Baile de la Cosecha anual. Además, hemos comenzado un Comité Consultivo de Padres bilingüe, que se reúne mensualmente para incorporar diversas perspectivas a nuestros diálogos comunitarios sobre la cultura y la representación. También nos complace presentar nuestro programa de liderazgo estudiantil, que empodera a nuestros estudiantes para crear entornos positivos y dar voz a sus inquietudes.

Escuela Primaria Ladd Acres

¡Ha sido un otoño lleno de diversión y exploración!

¡Nuestra caminata benéfica de octubre, Laps for Ladd, fue un gran éxito! Esperamos con entusiasmo el recuento final para ver si alcanzamos nuestra meta de recaudación de fondos para apoyar a los estudiantes.

En octubre también tuvimos nuestro evento Astro Launch Night, donde las familias disfrutaron de actividades en el salón de clases, pizza y un proyecto de arte. Al día siguiente, los estudiantes participaron en el Día de Exploración, donde se sumergieron en proyectos centrados en el arte, la ingeniería y el aprendizaje al aire libre.



La caminata benéfica Laps for Ladd ayuda a mantener a los estudiantes saludables y también recauda fondos para la escuela.

Escuela Primaria Reedville

¡Hemos tenido un inicio de año escolar increíble en Reedville! Pudimos recibir a las familias en la Noche de Regreso a Clases para que visitaran los salones de clases y recorrieran la escuela. Este otoño, los estudiantes han tenido la oportunidad de participar en diversas actividades extracurriculares, como tutorías, futbol, liderazgo, Rainbow GSA, CrossFit y la Batalla de los Libros de Oregón.

Nuestra Carrera Anual de Superhéroes tuvo lugar el 31 de octubre, y nuestros estudiantes de sexto grado asistieron a la Escuela al Aire Libre.



Los estudiantes de Reedville trabajan en grupos para aprender vocabulario nuevo y practicar el idioma.

¡Reserve el 26 de febrero para disfrutar de la Noche Multicultural de Reedville en familia!

Escuela Primaria Tobias

¡Nuestro año escolar ha comenzado de maravilla! Recibimos a los estudiantes en su primer día, y Tobi el Tigre les dio la bienvenida. Ya contamos con 20 TailBlazers, líderes estudiantiles, y estamos listos para añadir a estudiantes autogestores de sexto grado, los cuales se esfuerzan constantemente por tomar buenas decisiones y apoyar a sus compañeros.

Tuvimos nuestra carrera anual, The Tiger Trek, que incluyó una semana temática y un día lleno de diversión y actividad física. Nuestra Noche de Regreso a Clases tuvo un formato diferente, que permitió a los maestros dar la bienvenida a las familias al salón de clases y mostrar los trabajos de los estudiantes. Recientemente también celebramos nuestro evento Trunk or Treat, ¡donde hubo muchas decoraciones creativas!

Marque en su calendario el Baile de Invierno a celebrarse el 20 de febrero, donde los estudiantes disfrutarán de música y baile con amigos y familiares.

Todos están invitados a la Noche STEAM, el 26 de febrero, donde las familias podrán participar en estaciones que destacan la ciencia, la tecnología, la ingeniería, el arte y las matemáticas.



Los TailBlazers de la primaria Tobias siempre están listos para dar la bienvenida a los estudiantes y ser un ejemplo de inclusión.



ACADEMIA EN LÍNEA DE HILLSBORO



Los estudiantes de escuela primaria disfrutan del tiempo de biblioteca en Groner.

Desde que nos trasladamos a la Escuela Primaria Groner, nuestros estudiantes en los grados K-6 de HOA han añadido a sus actividades presenciales «híbridas» lo siguiente: biblioteca, recreo, STEAM, ¡e incluso paseos en autobús escolar! Las actividades existentes incluyen educación física, música, almuerzo, tiempo de instrucción, arte y clubes.

Estudiantes de escuela secundaria disfrutan del tiempo dedicado a STEAM.

El traslado a la Escuela Primaria Groner ha proporcionado un espacio adicional llamado Espacio de Aprendizaje Colaborativo para todo lo relacionado con la ciencia y el arte, donde nuestros estudiantes de escuela secundaria pueden acudir al plantel dos veces por semana para socializar y poner en práctica su creatividad con los compañeros.

Estudiantes de escuela preparatoria se preparan para su futuro.

Los estudiantes de escuela preparatoria de HOA visitaron la Feria Universitaria en el Centro de Convenciones de Oregón, y los miembros del Club de Futuros Líderes en Recursos Naturales (FNRL, por sus siglas en inglés) aprendieron a pensar manzanas y a elaborar sidra.

¡Ya está abierta la inscripción para el segundo semestre en HOA K-12!

¡Únete a una escuela que se adapte a tus necesidades! Descubre el equilibrio perfecto entre el aprendizaje en línea y la interacción presencial en la Academia en Línea de Hillsboro. ¡Inscríbete hoy mismo y forma parte de una comunidad de aprendizaje dinámica y solidaria!

¡Inscripciones abiertas para el segundo semestre en el programa Homeschool Partnership!

Homeschool Partnership (HP) es el programa utilizado por el Distrito Escolar de Hillsboro para apoyar a las familias que optan por la educación en el hogar. El distrito les ofrece a las familias planes de estudio y una subvención para actividades extracurriculares, oportunidades para socializar en persona y en línea, y la posibilidad de formar parte del Distrito Escolar de Hillsboro y todo lo que ello implica. Para el año escolar 2025-26, estamos aceptando estudiantes de kínder a octavo grado.



Los estudiantes de primaria de la Academia en Línea de Hillsboro disfrutaron del tiempo de biblioteca en Groner.



Estudiantes de escuela secundaria hicieron flubber.

Grupo escolar de *Glencoe*



Escuela Preparatoria Glencoe



Los estudiantes del programa de Asistente Dental de Glencoe están recibiendo capacitación práctica en el área.

¡Felicitaciones a los participantes de Glencoe en el Festival Internacional de Teatro celebrado en junio! Cada artista/presentador de Glencoe obtuvo el máximo reconocimiento posible: una calificación superior. Este es un éxito rotundo sin precedentes para la escuela. Las presentaciones con calificación superior incluyeron:

- McKayla Baird y Chase VanWormer: Escena para dos personas
- Megan Stirling: Monólogos contrastantes
- Judah Forrester, Ainsley Rhodes, Mel Lloyd y Jillian St Clair: Escena grupal
- Avery Krasnof: Canto solista
- McKayla Baird: Monólogos contrastantes
- Ethan Hehn: Diseño de iluminación

Los estudiantes asistentes también hicieron audiciones para universidades y conservatorios, vieron 8 excelentes espectáculos y asistieron a múltiples seminarios profesionales, todo ello como parte del festival de una semana.

La producción de otoño de este año ofrece una oportunidad única para que los estudiantes de Glencoe sean los primeros en interpretar Laila, Maria, and Bruce Get a Life. En esta producción de teatro, cine y música, tres jóvenes adultos comienzan una nueva vida en un lugar nuevo. Los desafíos, miedos, éxitos y dudas de ese viaje cobran vida a través de escenas, canciones e imágenes, mientras Laila, María y Bruce se adentran en lo desconocido.

Llena de emoción, humor y verdad, esta producción especial promete ser impactante, entretenida y verdaderamente diferente a todo lo que Glencoe, o cualquier otra producción, haya hecho antes.



Miembros del equipo de Unified Robotics de Glencoe.

Las funciones serán los días 5, 6, 11, 12 y 13 de diciembre. ¡No querrá perderse esta producción especial!

Nuestros increíbles estudiantes del programa de Asistente Dental realizaron su primer laboratorio de destrezas la semana pasada en la clínica Virginia García, y todos ya han iniciado su capacitación en esta área.

Unified Sports, una iniciativa de las Olimpiadas Especiales, reúne a estudiantes con y sin discapacidades intelectuales en un mismo equipo para fomentar amistades, promover la comprensión y celebrar los logros compartidos. Unified lleva ese mismo espíritu inclusivo a la educación STEM, donde los estudiantes colaboran para diseñar, construir y programar robots que compiten en un entorno emocionante y de apoyo.

El equipo Unified Robotics de Glencoe es un ejemplo del compromiso constante de la escuela con la excelencia inclusiva y actualmente está reclutando tanto deportistas como compañeros: estudiantes entusiastas por resolver problemas, crear y crecer juntos. No se requiere experiencia previa en robótica; todos los participantes reciben capacitación práctica y mentoría a lo largo de la temporada.

En conjunto, Glencoe está demostrando que la inclusión y la innovación van de la mano, un robot a la vez.

Escuela Secundaria Evergreen



Durante el Mes de la Herencia Hispana, Evergreen ofreció aguas frescas en el almuerzo.

Evergreen celebró el Mes de la Herencia Hispana de muchas maneras. Se sirvieron aguas frescas en los almuerzos cada miércoles durante todo el mes. El último día del mes se celebró con la elección de un estudiante para romper una piñata durante el almuerzo. Para celebrar, las clases de orientación también eligieron un país latinoamericano o sudamericano como parte de un concurso de decoración de puertas.

Escuela Primaria Atfalati Ridge

El 30 de septiembre, celebramos nuestra Carrera Anual de Recaudación de Fondos, organizada por la asociación de padres y maestros (PTO, por sus siglas en inglés) llamada Blue Jay Boosters. Todas las clases hicieron un trabajo increíble y, como escuela, ¡corrimos más de 3,400 vueltas alrededor de nuestro plantel! Nuestros estudiantes se lucieron al presentarse con los colores de sus clases, apoyando a los demás grados y ¡divirtiéndose muchísimo corriendo! Con el apoyo de nuestra comunidad, recaudamos \$19,000, la cantidad más alta que hemos recaudado en nuestra pequeña escuela. Algunos de los premios que nuestros estudiantes

Escuela Preparatoria Glencoe
Escuela Secundaria Evergreen
Escuelas primarias:
Atfalati Ridge | Free Orchards | Jackson | Lincoln Street | McKinney | North Plains | Patterson



Los estudiantes de Atfalati Ridge celebraron el éxito obtenido en la carrera anual de recaudación de fondos.

ganaron incluyeron: un recreo adicional para toda la escuela, la llegada de Caesar the No Drama Llama; el Día de Pies Apestosos; el Día de Pelucas con los Miembros del Personal; burbujas y tizas en el recreo; ¡un pastelazo a un maestro!; almuerzo al aire libre; carrera de inflables para los miembros del personal; ¡y sujetar al director a la pared con cinta adhesiva! La clase con más entusiasmo elegirá el tema para nuestro baile de primavera, y la clase que más fondos recaudó tendrá una fiesta de pizza. ¡Nuestro mejor corredor y el que más recaudó serán directores por un día! ¡y estamos ansiosos por ver qué hacen con esa responsabilidad!

Escuela Primaria Free Orchards

Free Orchards organizó con éxito la Noche de Recursos Familiares y de Currículo el 22 de octubre, reuniendo a las familias para conocerse, aprender y explorar maneras de apoyar el éxito estudiantil. Nuestros clubes extracurriculares están en pleno funcionamiento: ajedrez, fútbol, lectura y CHICAS (con Adelante Mujeres). ¡Próximamente se sumarán clubes de STEAM, baile folklórico, atletismo y teatro! Los estudiantes han estado muy ocupados aprendiendo, completando las evaluaciones del distrito, explorando nuestra Granja Fox y demostrando un gran progreso este otoño.

Escuela Primaria Jackson



Los estudiantes de la primaria Jackson celebraron la culminación del evento de recaudación de fondos llamado Jaguar Jog.

Escuela Primaria Lincoln Street

Lincoln Street entregó más de 100 mochilas llenas de útiles escolares a nuestros estudiantes. Las familias disfrutaron de hot dogs a la parrilla, visitaron nuestra tienda de ropa donada y tuvieron la oportunidad de

conocer a todos nuestros increíbles maestros, así como a nuestra nueva directora.

El 2 de octubre celebramos nuestra carrera Jog-A-Thon. El objetivo de nuestra escuela era recaudar \$3,000 para comprar playeras para todos los estudiantes y los miembros del personal. ¡Recaudamos más de \$12,000!



Los equipos de futbol del Get on the Bus Soccer Club de Lincoln Street han tenido una temporada emocionante y divertida.

Gracias a todos los padres que vinieron a apoyar a nuestra escuela. Un agradecimiento especial al equipo de la clase de Mercadotecnia de Hilhi por su colaboración como voluntarios durante nuestra carrera.

¡También tuvimos una gran asistencia en nuestra noche de cine con la película Coco! Las familias disfrutaron de palomitas, pizza y bebidas gratuitas mientras se relajaban juntas. Antes de la película, realizamos una breve reunión para invitar a las familias a unirse a nuestros grupos de padres de Lincoln Street, una excelente manera de involucrarse más activamente y contribuir a nuestra comunidad escolar.

Escuela Primaria McKinney

Nuestros programas de enriquecimiento después del horario escolar ya están en marcha y cuentan con la participación de muchos, muchos estudiantes desde kínder hasta sexto grado: Banda, Get on the Bus Soccer Club, Chicas, Cougar Art Club, High Dosage Tutoring, ¡y muchos más por venir!



Los estudiantes de sexto grado de McKinney han estado practicando sus destrezas de comunicación escrita intercambiando cartas con amigos por correspondencia en Nueva York.

Las excursiones ya han comenzado: los estudiantes de preescolar se divierten en el campo de calabazas, los estudiantes de tercero y cuarto grado disfrutaron de Portland Youth Opera y nuestros estudiantes de segundo grado exploran la naturaleza en Hoyt Arboretum. En el salón de clases, todos los maestros se enfocan en proporcionar apoyo lingüístico, estrategias y recursos visuales para asegurar que todos los estudiantes tengan acceso al aprendizaje en todas las áreas de contenido. Como escuela, hemos



La «Banca de la Amistad» en la Escuela Primaria North Plains es un lugar para conocer nuevos amigos o probar una actividad diferente.

finalizado nuestra actividad de escritura de otoño, en la que los estudiantes describieron cómo se preparan cada mañana para tener un gran día en la escuela, y pudieron hacerlo en el idioma de su preferencia. Este otoño, tanto los miembros del personal como los estudiantes están demostrando excelentes destrezas de autoconciencia y autorregulación en sus interacciones durante el horario escolar con compañeros, amigos y miembros del personal.

Escuela Primaria North Plains

¡North Plains ha comenzado el año con fuerza conociendo, valorando y empoderando a cada estudiante! Estamos enfocándonos intensamente en el progreso del aprendizaje y el crecimiento en matemáticas, escritura y aprendizaje socioemocional.

Nuestra increíble asociación de padres y maestros (PTO, por sus siglas en inglés) organizó nuestra carrera anual para recaudación de fondos, nuestro mayor evento del año. ¡Gracias a nuestra comunidad, recaudamos más de \$11,000 para nuestra escuela!

Nuestro consejo estudiantil de quinto y sexto grado creó una «Banca de la Amistad» para toda la escuela. Esta banca está pensada para que cualquier estudiante que se sienta solo, quiera hacer nuevos amigos, probar una actividad diferente o necesite apoyo para establecer relaciones saludables pueda sentarse allí.

En septiembre, nos enfocamos en la autoconciencia. ¡Conoce a nuestros «guerreros de la autoconciencia» del mes! Estos guerreros son nominados y reconocidos por los miembros del personal de la escuela.

¡Felicitaciones a nuestro estudiante de quinto grado que fue seleccionado por los Hillsboro Hops por su resiliencia, sus destrezas de liderazgo positivas y su arduo trabajo en la escuela! En todas las clases, incluso en kínder, enseñamos a nuestros estudiantes a comunicarse claramente, hablar de manera colaborativa y tomar turnos con responsabilidad auténtica.

En diciembre, realizaremos nuestra tradicional Tienda de Regalos para los Días Festivos la semana antes del receso de invierno. Esto les da la oportunidad de elegir dos obsequios, envolverlos y sorprender a dos personas importantes en su vida.

Escuela Primaria Patterson

Este año, Patterson se está enfocando en la fluidez matemática: ¡estamos en nuestra Era Matemática!

El 26 de septiembre tuvimos nuestra carrera anual de Panther Dash, el evento de recaudación más grande del año.

¡Gracias al generoso apoyo de nuestro Booster Club y a los esfuerzos de recaudación de fondos de la comunidad, todos los estudiantes tuvieron la oportunidad de teñir una camiseta de Patterson!

También en septiembre, nos enfocamos en la autoconciencia. ¡Conozca a nuestros ganadores del mes! Disfrutaron de una merienda con palomitas para celebrar su esfuerzo y crecimiento.

¡Gracias a todos los que asistieron a nuestra noche de película comunitaria en octubre!

¡Estén atentos a nuestro evento anual de Bingo Nocturno y a las recaudaciones de fondos de los restaurantes locales Noodles & Co. y Mod Pizza!



Los estudiantes de Patterson usaron las camisetas teñidas que hicieron para la carrera Panther Dash.

ESTAMOS

CONTRATANDO



ESCANÉAME

linktr.ee/hsdjobs

¿Está buscando una profesión gratificante?

¡Obtenga más información sobre puestos de trabajo en el distrito, como asistentes educativos, jardineros, servicios de conserjería, servicios de nutrición y más!







Escuela Preparatoria Hillsboro
Escuelas Secundaria South Meadows
Escuelas primarias:
Brookwood | Farmington View | W.L. Henry | Groner
Minter Bridge | Rosedale | Tamarack | Witch Hazel

Escuela Preparatoria Hillsboro

Los estudiantes de Hilhi comenzaron el año escolar 2025-26 aprendiendo a desenvolverse en la escuela sin sus teléfonos celulares, ¡y les está yendo de maravilla! Durante el almuerzo, hemos visto a los estudiantes conversando y jugando a las cartas, y en el salón de clases, los vemos más participativos en el aprendizaje. Estamos seguros de que este será un año escolar fantástico.



La Banda de Marcha de Hilhi se presenta en una competencia.

La Banda de Marcha y la Guardia de Honor de Hilhi obtuvieron recientemente el segundo lugar en su división en la competencia de bandas de marcha llamada Orgullo del Noroeste, llevada a cabo en Grants Pass. Felicitaciones al Coro de Hilhi, que ofreció su primer concierto del año el 28 de octubre.

El tema del baile de bienvenida de Hilhi este año fue «Greased Lightning» ¡y fue el mejor! Tuvimos nuestro desfile, juego y baile, e incluso proyectamos una película en el campo.

La obra teatral de otoño de este año, Frankenstein, se representará este mes, del 14 al 22 de noviembre. Los estudiantes trabajaron arduamente preparando la escenografía y practicando sus diálogos.

Los deportes de otoño están terminando y los de invierno están comenzando. Les deseamos mucha suerte a nuestros atletas en sus últimas competencias.

¡Agradecemos a nuestra comunidad Hilhi por apoyar a nuestros Spartans! ¡Vamos Hilhi!

Escuela Secundaria South Meadows



South Meadows fue la orgullosa anfitriona de la Celebración del Mes de la Herencia Hispana de este año.

En octubre, South Meadows organizó un evento comunitario para celebrar el Mes de la Herencia Hispana. Asistieron más de 275 personas. El evento incluyó presentaciones de baile folklórico, una actuación de los Hillsboro Hops, venta de artículos de vendedores locales de ascendencia hispana, comida, actividades y mucho más. La noche culminó con una clase de cumbia para los asistentes.

Escuela Primaria Brookwood

¡El año nuevo ha comenzado de maravilla para los Bobcats de Brookwood!



Los estudiantes de Brookwood disfrutaron del ejercicio al aire libre con el Club de Atletismo.

Nuestros estudiantes de sexto grado disfrutaron de cuatro días en la Escuela al Aire Libre en el Camp Magruder la última semana de octubre. Participaron en estudios de campo, caminatas y fogatas nocturnas, ¡y volvieron a sus hogares cansados, mojados y listos para Halloween!

También hemos estado muy ocupados después de clase con muchas oportunidades de aprendizaje interesantes. La Sra. Grossen está dirigiendo un club de lectura con estudiantes que, con mucho entusiasmo, mejoran sus destrezas lectoras cada semana. La Sra. Blum y la Sra. Sandage tienen un grupo de estudiantes en el Club de Atletismo, que salen a correr (y a caminar) por nuestro vecindario todas las semanas. Además, se ofrece un Club de Arte con la Sra. Butterer, y la Sra. Sandage dirige un Club de LEGO.

El Club de Ajedrez retomó sus actividades este mes y nuestro Club de Acondicionamiento Físico continúa reuniéndose dos veces por semana después de clases, gracias al increíble apoyo de nuestros colaboradores comunitarios. ¡Además, nuestra banda de sexto grado cuenta con un número récord de estudiantes aprendiendo a ejecutar sus instrumentos y creando música!

Estamos emocionados por ver qué le depara el futuro a Brookwood. ¡Vamos Bobcats!

Escuela Primaria Farmington View

En la Escuela Primaria Farmington View, la comunidad y la conexión son la base de todo lo que hacemos, ¡y nuestro reciente Carnaval de Otoño fue un ejemplo perfecto de ese espíritu en acción! Las familias se reunieron para una noche de diversión, risas y unión, disfrutando de una variedad de juegos de carnaval gratuitos para todas las edades.

Desde el clásico juego de lanzamiento de aros hasta el Skee Ball, cada estación estaba diseñada para brindar alegría y crear recuerdos inolvidables. La participación fue fantástica y nos encantó ver a tantos estudiantes, familias y miembros del personal celebrando juntos esta temporada del año.

De cara al futuro, nos entusiasma continuar con este impulso con nuestro próximo gran evento familiar: ¡Noche Multicultural el jueves, 18 de diciembre! Durante esta noche especial, cada salón de clases representará un país o cultura diferente, y las

familias tendrán la oportunidad de contar con sus propias mesas, compartiendo tradiciones, comidas, objetos y relatos de todo el mundo.



El Carnaval de Otoño en Farmington View fue una experiencia divertida para todos los participantes.

Escuela Primaria Groner



Una nueva cancha de Gaga Ball (Balón prisionero) se suma a las muchas mejoras en el patio de juego de Groner.

Tras celebrar el 75 aniversario de la Escuela Primaria Groner el año pasado, este otoño trae consigo una nueva ola de energía y oportunidades.

La Academia en Línea de Hillsboro se ha unido a nuestra escuela como nuevo socio escolar, convirtiendo a Groner en el hogar de dos escuelas distintas que operan juntas bajo un mismo techo, y llevando a la escuela a su máxima capacidad por primera vez en años.

Todos los estudiantes disfrutaron de un patio de juego recientemente renovado, equipamiento actualizado para el recreo, una cancha de Gaga Ball (Balón prisionero), una red de vóleybol y una zona de mesas de pícnic, gracias al increíble apoyo de la Asociación de Padres y Maestros de Groner y Hillsboro Schools Foundation. ¡Es un gran año para seguir fortaleciendo las sólidas tradiciones de Groner y, al mismo tiempo, dar la bienvenida a lo nuevo!

Escuela Primaria Minter Bridge

¡Minter Bridge rebosa de energía después del timbre de salida! Gracias a los fondos recibidos a través de Choice Funds, podemos ofrecer una variedad de programas extracurriculares que brindan a los estudiantes oportunidades para aprender, crear y conectar fuera del salón de clases. Este otoño, nos enorgullece ofrecer las siguientes opciones: Chicas, Club de Deportes, Club de Ajedrez, Club de Coro, Club de Cómic Creativo, y Liderazgo. Cada club proporciona a los estudiantes un espacio divertido y de apoyo para explorar nuevas destrezas e intereses. ¡Además nos complace anunciar que, a partir de enero, añadiremos un Club de Teatro, un Club de Animación en Volumen, y un Club de Arte y Cultura Nativa Americana para nuestros estudiantes! En Minter Bridge contamos con algo para todos: ¡el aprendizaje y la creatividad continúan más allá del horario escolar!

Escuela Primaria Rosedale



Compartiendo la cultura a través de la danza en Rosedale.

En Rosedale, creemos en darles la bienvenida a todas las personas y defendemos la inclusión. Queremos que nuestra comunidad se sienta valorada. Esto implica aprender unos de otros y comprender lo que es importante para las diferentes culturas.

La Sra. Avilés, nuestra maestra de música, es un ejemplo de cómo se comparten los diferentes saludos, la música y los bailes de nuestra comunidad. Recientemente, los estudiantes aprendieron sobre el dandiya, una danza folklórica de la India.

Escuela Primaria Tamarack

¡Este año escolar en Tamarack están sucediendo muchísimas cosas maravillosas gracias a nuestros socios comunitarios y familias! ¡Casi hemos duplicado nuestro tamaño desde nuestro primer año, dando la bienvenida a muchas familias y miembros del personal nuevos! Nuestro Grupo Comunitario de Tamarack (PTO, por sus siglas en inglés) ha organizado reuniones familiares y eventos para recaudar fondos, como nuestro primer Festival Familiar de Otoño llevado a cabo el 24 de octubre. Esperamos convertirlo en un evento anual, junto con nuestro Mercado Artesanal en diciembre.

También queremos dar un agradecimiento especial a Hillsboro Schools Foundation (HSF) por la donación que nos permitió comprar instrumentos para la banda. ¡Ahora cada estudiante que desee participar en la banda puede tener un instrumento disponible para practicar! Además,

surtieron nuestro armario de Educación Física con equipo recreativo adaptado y proporcionaron herramientas de ingeniería para cartón para nuestro Laboratorio de Diseño. ¡Gracias HSF!

El Departamento de Educación Física también está colaborando con el programa Rutas Seguras a las Escuelas, enseñando a todos nuestros estudiantes de kínder a segundo grado a andar en bicicleta. Además, los estudiantes de tercer grado están comenzando su unidad sobre el salmón, trabajando en su crianza para su posterior liberación, mientras que los de cuarto grado estudian las culturas indígenas y se preparan para su ceremonia potlatch. Nuestros estudiantes de sexto grado asistieron a la Escuela al Aire Libre la última semana de octubre. También está programada una excursión para cada clase al Museo de Ciencia e Industria de Oregón (OMSI, por sus siglas en inglés) para visitar la exhibición «Monstruos del Abismo». ¡Muchísimas gracias a todos los miembros de nuestra comunidad por su participación y apoyo!



¡La Banda de Tamarack está tomando forma!

Escuela Primaria Witch Hazel

¡Witch Hazel ha tenido un excelente comienzo del año escolar! En cada salón de clases se está llevando a cabo una sólida enseñanza académica con el uso intencional de cuadernos interactivos (INB, por sus siglas en inglés). Hemos iniciado clubes después del horario escolar como fútbol, CHICAS, tutorías y banda. En septiembre llevamos a cabo un Evento de Lenguaje Dual, ¡y nuestras familias Wolf (PTO/PTA, por su siglas en inglés) incluso organizaron nuestro primer baile escolar! Se ofrecieron pizza y bebidas sin costo, y las

familias convivieron con música y actividades para celebrar el Diwali, Día de los Muertos y Halloween. En noviembre, comenzamos una colecta de alimentos para ayudar a quienes lo necesiten durante los largos recesos de otoño e invierno. Gracias a la comunidad de Witch Hazel por estar siempre dispuesta a apoyarse mutuamente.



Los estudiantes de Witch Hazel realizan manualidades para el Día de los Muertos.

Escuela Primaria W.L. Henry

Nuestra escuela fue una vez más la orgullosa beneficiaria de una generosa donación de Royal Moore Subaru a través de su campaña anual Share the Love. ¡La donación de este año totalizó \$15,000! Incluyó kits de artículos escolares y un subsidio de \$500 para cada maestro que pudieron utilizar en el sitio web adoptaclassroom.org, el cual permitirá al personal adquirir materiales acordes con sus necesidades específicas. Estamos muy agradecidos por el continuo apoyo de Royal Moore Subaru. Su donación nos permitió fortalecer la enseñanza del arte alineada con el contenido del currículo, ofrecer experiencias prácticas con materiales manipulativos, adquirir recursos para los centros de lectura y matemáticas, y proporcionar herramientas e incentivos para el aprendizaje socioemocional.



Los maestros de W.L. Henry recibieron una generosa donación para sus salones de clases de parte de Royal Moore Subaru.

PLANTEL DE OAK STREET

Ha sido un otoño intenso y productivo para todos los programas del Plantel de Oak Street.

Los estudiantes contribuyeron a la comunidad realizando varios proyectos de preparación para el invierno en el Huerto Comunitario del Plantel de Oak Street (OSC, por sus siglas en inglés). Además, desarrollaron sus destrezas de empleabilidad al aprender nuevas tareas y resolver problemas con sus compañeros, todo ello mientras mejoraban el huerto educativo y lo preparaban para el invierno.

¡Los estudiantes de HSD que se preparan para obtener su Certificado de Desarrollo Educativo General (GED, por sus siglas en inglés) están trabajando arduamente! En conjunto, han completado 44 exámenes, obtenido 1 crédito de preparación universitaria y 3 GED hasta el momento. Los estudiantes senior de OSC participaron en el Día de Orientación sobre Profesiones en el Área de Servicio Público de HSD, patrocinado por la Cámara de Comercio del Condado de Washington.

En octubre, abrió sus puertas la Cafetería Sweet Oak en el Centro de Caminos. Los estudiantes baristas están aprendiendo todo sobre el café y cómo administrar un pequeño negocio, a la vez que ofrecen deliciosas bebidas a los miembros del personal y a los estudiantes de Oak Street.

Los estudiantes participaron en un evento/trabajo comunitario especial en el centro de Hillsboro. Esta experiencia presentó a los estudiantes de Hillsboro Big Picture a socios y recursos locales, brindándoles la oportunidad de trabajar en equipo y representar a OSC.

El Programa Bridge del Plantel de Oak Street conecta a los estudiantes que atraviesan una transición en su vida con oportunidades para obtener créditos académicos, establecer relaciones positivas y acceder a recursos que apoyen su regreso exitoso a la escuela preparatoria correspondiente a su residencia. El Programa Bridge es una experiencia de 5 semanas (del 16 de diciembre al 29 de enero) enfocada en la obtención de créditos y liderazgo, diseñada para fomentar la confianza académica, la persistencia, la resiliencia y fortalecer la conexión con el equipo de nivel de grado de cada escuela preparatoria.



Los pasantes del Programa HSD Ingreso Temprano a la Universidad colaboraron en el proceso de bienvenida e integración de nuestro nuevo grupo de 62 estudiantes.



Los estudiantes de las clases de Crianza, Educación Física y Biología visitaron el zoológico y participaron en actividades que combinan el aprendizaje en el salón de clases con experiencias prácticas en el zoológico.

Grupo escolar de Liberty

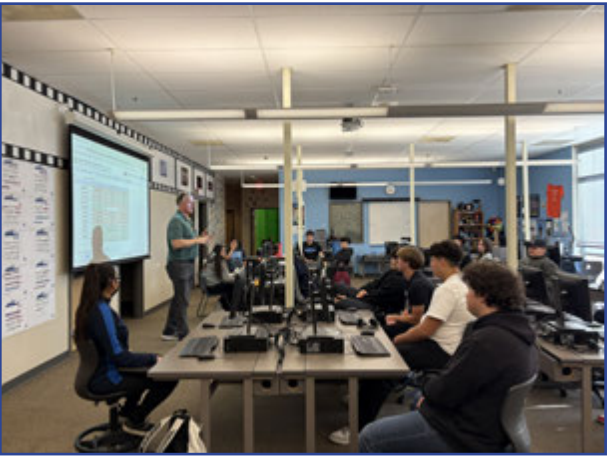


Escuela Preparatoria Liberty



La Escuela Preparatoria Liberty cuenta con un Equipo de Mercadotecnia propio.

El halcón peregrino es uno de los animales más rápidos del planeta. Cuando desciende en picada para cazar, puede alcanzar velocidades de hasta 240 mph. Sin embargo, antes de lanzarse en picada, los halcones se posan en su percha o posadero y utilizan su increíble visión para guiar su próximo movimiento. Los Falcons (halcones) de la Escuela Preparatoria Liberty están haciendo precisamente eso. Un grupo excepcional de Falcons formado por estudiantes y miembros del personal tiene la visión de hacer que la Escuela Preparatoria Liberty sea aún mejor. Este grupo se hace llamar The Perch Creative. Su visión es combinar la experiencia y las destrezas de los programas de Fotografía Digital, Diseño Gráfico y Mercadotecnia de Liberty, con el objetivo de promover todos los aspectos positivos de Liberty. Los maestros que guían esta visión son el Sr. Eric Mahlum (Fotografía Digital), la Srta. Megan McCaffrey (Diseño Gráfico) y el Sr. Jeremy Nesbitt (Mercadotecnia).



The Perch Creative colabora en un calendario de próximos eventos promocionales.

El proyecto The Perch Creative surgió el año escolar pasado cuando un grupo de estudiantes y miembros del personal se preguntó: «¿Cómo logramos que toda la comunidad de Liberty se involucre y disfrute de la experiencia de ser un Falcon? ¿Cómo conseguimos que más estudiantes asistan a los eventos y se conecten con la comunidad?». Los estudiantes Falcon son la esencia de este concepto. Ben James, estudiante del Equipo de Mercadotecnia, comentó lo siguiente acerca de The Perch Creative: «Esto tiene un gran potencial para mejorar nuestra escuela. Reunir a estudiantes de Fotografía Digital, Diseño Gráfico y Mercadotecnia tiene un gran poderío». Bella Murphy, también del Equipo de Mercadotecnia, afirmó: «La unión de muchas ideas hará que la escuela sea mejor». La meta final es que cada estudiante, padre, madre y miembro

del personal se sienta bienvenido y entusiasmado de formar parte de la comunidad de Liberty. Los estudiantes y miembros del personal involucrados en The Perch Creative se dieron cuenta de que en Liberty contamos con todas las herramientas y la experiencia necesarias para la Mercadotecnia. Este grupo ya ha marcado la diferencia. Ayudaron a promocionar nuestros eventos de bienvenida: La Semana del Espíritu Escolar, el partido de fútbol americano, el desfile y el baile escolar; todos con gran éxito gracias a la participación estudiantil. El futuro de este grupo es prometedor. Actualmente están trabajando en una campaña promocional para aumentar la participación en deportes de invierno y en una misión ultrasecreta llamada The Flock (La Bandada). ¡Manténgase al tanto para más innovaciones de The Perch Creative!

Escuela Secundaria J.W. Poynter



Líderes del programa WEB de la Escuela Secundaria Poynter participan en una actividad grupal de bienvenida.

Este otoño, la Escuela Secundaria Poynter se ha enfocado en crear un fuerte sentido de pertenencia y comunidad para todos los estudiantes. Los líderes del programa Donde Todos son Bienvenidos (WEB, por sus siglas en inglés) de octavo grado dieron la bienvenida a los estudiantes de séptimo grado con actividades interactivas durante los primeros días de clases, ayudándolos a fortalecer sus conexiones y su confianza. Nuestra asamblea del espíritu escolar de otoño reunió a estudiantes y miembros del personal, reflejando nuestra nueva declaración de visión: «Celebrando nuestra comunidad. Apoyando el desarrollo académico y socioemocional». Los maestros también están reforzando el uso de estrategias lingüísticas progresivas en el salón de clases para fomentar la participación estudiantil y conversaciones académicas significativas. En toda la escuela, el objetivo sigue siendo claro, garantizar que cada estudiante se sienta acogido y apoyado para alcanzar el éxito.

Escuela Primaria Eastwood

Este es un año más en que contamos con miembros del personal maravillosos y dedicados que se esfuerzan por guiar a los futuros líderes de nuestra comunidad en la Escuela Primaria Eastwood. Este otoño, los estudiantes de sexto grado tuvieron la oportunidad de asistir a la Escuela al Aire Libre en Meriwether, ubicada en la costa de Oregón. Nuestros miembros del PAC prepararon la ofrenda anual para celebrar el Día de los Muertos. Cada año, los padres crean una ofrenda comunitaria con música, comida y fotografías de sus familiares que han fallecido. Honramos a quienes ya no están con nosotros, porque la vida es bella y debemos recordar

Escuela Preparatoria Liberty
Escuela Secundaria Poynter
Escuelas primarias:
Eastwood | Lenox | Mooberry
Orenco | Quatama | West Union

a quienes han tenido un impacto tan importante en nuestras vidas.



Los estudiantes de tercero a sexto grado pudieron disfrutar de una presentación operística en el Centro Cultural Walters.

El 22 de octubre, los estudiantes de tercero a sexto grado disfrutaron de una función de ópera en vivo titulada El elixir del amor; gracias a una colaboración entre el Centro Cultural Walters y Portland Opera To-Go. Los estudiantes quedaron fascinados con la actuación, el canto y la manera en que los intérpretes capturaron la esencia y los diálogos, tanto al hablar como al usar sus voces de barítono o tenor.



Los estudiantes y las familias de Eastwood organizaron una ofrenda comunitaria.

Escuela Primaria Lenox

El 3 de octubre, los pasillos de Lenox cobraron vida con colores vibrantes y energía jubilosa cuando los estudiantes y sus familias se reunieron para el tan esperado Baile Luminoso de Regreso a Clases. Los estudiantes bailaron toda la noche bajo las luces de neón, creando una atmósfera radiante llena de risas y emoción. La decoración fluorescente y la música animada crearon el ambiente perfecto para que las familias convivieran, se relajaran y celebraran el regreso a clases.



Baile Luminoso de Regreso a Clases de Lenox, una fiesta familiar.

Más que un simple baile, el evento fomentó la unidad y un sentimiento de pertenencia entre los estudiantes y sus seres queridos. Fue una oportunidad fantástica para forjar amistades, fortalecer los lazos comunitarios y comenzar el año escolar positivamente con energía y entusiasmo.

Escuela Primaria Mooberry



El juego del tiro al blanco fue muy popular en el Carnaval de Otoño de Mooberry.

Mooberry celebró su Carnaval de Otoño Anual el jueves, 23 de octubre, y fue una excelente manera de reunir a la comunidad para disfrutar de un momento divertido y sin preocupaciones. Organizado por Mooberry Community Corral (equivalente a la Asociación de Padres y Maestros), el Carnaval de Otoño ofreció diversos juegos típicos de los carnavales para que los niños jugaran y ganaran premios. El popular juego del tiro al blanco les dio la oportunidad de mojar a sus miembros del personal favoritos; el maestro de educación física, el capacitador para el éxito estudiantil o el director escolar. Las familias también pudieron visitar la Feria del Libro y disfrutar de las delicias ofrecidas en los camiones de comida. Sin duda, lo más especial fue ver las sonrisas en los rostros de los asistentes, ya que todos necesitamos un poco de apoyo comunitario en estos momentos.

Escuela Primaria Orenco

Steve Johnson, maestro de educación física de la Escuela Primaria Orenco, ha sido nombrado Maestro de Educación Física del Año de Oregon por la Sociedad de Educadores de Salud y Educación Física de Oregon, perteneciente a SHAPE America. Este reconocimiento, anunciado en octubre, destaca la excelencia del Sr. Johnson en la enseñanza, la mentoría y su compromiso con el bienestar de los estudiantes.

El Sr. Johnson lleva 17 años impartiendo clases en Orenco, donde crea clases dinámicas e interactivas que inspiran el aprecio por la actividad física. Además de su labor docente, asesora y apoya a otros

maestros de educación física del Distrito Escolar de Hillsboro.



¡Felicitaciones a Steven Johnson por haber sido nombrado Maestro de Educación Física de Primaria del Año en Oregon!

Un enorme agradecimiento a Shelley Heller, una de las dedicadas fisioterapeutas de nuestro distrito, por su excelente labor para hacer que el patio de juego de Orenco sea más accesible para todos los estudiantes. La Sra. Shelley lideró con éxito una solicitud de subvención a través de Hillsboro Schools Foundation (HSF) para financiar una nueva Mobi-Mat, que es una rampa que permite a los estudiantes y miembros del personal entrar de forma segura en la zona cubierta con corteza de árbol del patio de juego y acceder a los columpios adaptados.

Este proyecto, que se gestó durante años, enfrentó numerosos desafíos y costos asociados, pero la creatividad de la Sra. Shelley y su colaboración con varios departamentos de HSD hicieron posible encontrar una solución asequible y eficaz. La instalación del Mobi-Mat se completó este otoño, con el apoyo del Equipo de Mantenimiento del distrito.

Gracias a la labor conjunta de Orenco y HSD, y a la generosidad de Hillsboro Schools Foundation, nuestro patio de juego es cada vez más seguro, inclusivo y divertido para todos. La escuela espera poder seguir realizando mejoras para asegurarse de que todos los estudiantes puedan jugar y participar juntos.



Las mejoras en el patio de juego ahora permiten que aún más estudiantes tengan acceso seguro a los columpios.

Escuela Primaria Quatama

Este otoño, colaboraremos nuevamente con las familias y la comunidad para celebrar nuestra Noche Cultural Anual en Quatama. Disfrutamos de varias actuaciones y presentaciones increíbles que representaban culturas de todo el mundo, incluyendo India, Pakistán, Corea, Francia y México.

Esta primavera, lo invitamos a la Noche STEAM el 16 de abril.



Estudiantes participan en la Noche Cultural Anual de Quatama

Escuela Primaria West Union

Dos eventos emocionantes de este otoño fueron nuestra carrera anual llamada Wolverine Fun Run y la visita de Bailey, un perro de terapia.

En noviembre, llevaremos a cabo una colecta de ropa y alimentos para apoyar a las familias necesitadas, además, celebramos nuestra Cena Comunitaria Anual el sábado, 15 de noviembre.



West Union recibió la visita de Bailey, un perro de terapia.

¡El invierno se acerca!

Encuentre la información sobre los anuncios por inclemencias del clima en nuestro sitio web en hsd.k12.or.us/weather



De la escuela a la profesión: Socios de la industria local y el retorno de la inversión

Construido para el futuro: La inversión de Hillsboro en la formación de jóvenes talentos está dando frutos

Cada año, los graduados del Distrito Escolar de Hillsboro inician sus carreras profesionales con empleadores con los que se conectaron inicialmente a través de su programa Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP, por sus siglas en inglés). Estas alianzas vinculan el aprendizaje en el salón de clases con la capacitación práctica en la industria, y para muchos estudiantes, esta conexión conduce directamente a las oportunidades laborales. Desde clínicas hasta estaciones de bomberos, desde ambientes controlados hasta pisos de manufactura, estas historias reflejan el verdadero retorno de la inversión en la Educación Técnica Profesional (CTE, por sus siglas en inglés).

Las historias que aquí se destacan son solo unas cuantas de las respuestas de los recién graduados de Hillsboro cuyas trayectorias profesionales comenzaron en nuestros salones de CTE. Cuando la educación y la industria se unen para crear oportunidades, tanto los estudiantes como los empleadores se benefician.

Creando sonrisas: Los graduados del programa de Asistente Dental de Glencoe inician sus carreras profesionales

Asistente Dental de Glencoe → Virginia García Memorial Health Center

Los egresados del programa de Asistente Dental de la Escuela Preparatoria Glencoe ahora trabajan en Virginia García Memorial Health Center, la misma institución comunitaria que les facilitó sus prácticas clínicas. Gracias a esta colaboración, los estudiantes obtienen capacitación práctica en la industria, certificaciones y desarrollan la confianza y las destrezas técnicas necesarias para iniciar sus carreras profesionales en el sector de la salud.

Varios graduados ahora se desempeñan como asistentes dentales (DA1, por sus siglas en inglés) con claras trayectorias para avanzar a asistentes dentales con funciones ampliadas (EFDA, por sus siglas en inglés).

Angelina Martínez, de la Clase de 2025, actualmente trabaja como EFDA en la clínica Virginia García, donde se sentaron las bases de su carrera profesional.

«La vinculación con Virginia García a través del programa de Asistente Dental de Glencoe me brindó mucho más que experiencia clínica. Me abrió las puertas de mi futuro. La capacitación y el apoyo que recibí me ayudaron a desarrollar no solo mis destrezas, sino también mi confianza, y me enorgullece trabajar ahora como EFDA en el mismo lugar donde



Angelina se incorporó al trabajo tras su graduación, manteniendo las destrezas y la formación adquiridas en el programa de Asistente Dental de Glencoe aquí mismo en la comunidad.

comenzó mi trayectoria. Esta experiencia realmente ha transformado mi vida y me ha demostrado hasta dónde pueden llevarte la dedicación y el esfuerzo. Espero que mi historia inspire a otros estudiantes de escuela preparatoria entusiastas a seguir sus vocaciones y alcanzar sus sueños en la odontología».

Jasmine Vázquez, de la Clase de 2024, también inició su carrera profesional a través del programa y ahora trabaja como EFDA en la clínica Virginia García. Además de su labor en la clínica, sigue contribuyendo a la comunidad apoyando a los estudiantes del programa de Asistente Dental de Glencoe en sus prácticas de laboratorio.

«Convertirme en asistente dental a través del programa de la Escuela Preparatoria Glencoe impulsó mi carrera profesional en el sector de la salud. Me ayudó a ganar confianza, desarrollar destrezas prácticas y prepararme para estudios de nivel superior. Me costó mucho trabajo compaginar mi trabajo a tiempo parcial con otros siete cursos para poder graduarme, pero gracias al increíble apoyo de quienes me rodeaban, logré perseverar».

El éxito de los graduados de Glencoe refleja el impacto de la exposición temprana al mundo laboral, un plan de estudios riguroso y sólidas alianzas con la industria. El programa de Asistente Dental de CTE brinda a los estudiantes experiencia práctica del mundo real, acreditaciones a nivel profesional y una vía de acceso a carreras profesionales de alta demanda en el sector de la salud, todo eso, aquí mismo en su comunidad.

Donde los destellos se convierten en actos de servicio

Ciencia de los Incendios del Distrito Escolar de Hillsboro → Departamento de Bomberos de Hillsboro Combatiendo los incendios forestales

El programa de Ciencia de los Incendios de la Escuela Preparatoria Liberty ofrece a los estudiantes capacitación práctica al nivel de la industria en las instalaciones del Departamento de Bomberos de Hillsboro. Bajo la guía de instructores profesionales, incluida Rhea Duncan, maestra de Ciencia de los Incendios de HSD y bombera forestal experimentada, los estudiantes adquieren experiencia que simula entornos reales de respuesta a emergencias.

Mediante este programa, los estudiantes obtienen crédito dual a través de Portland Community College, acreditaciones reconocidas por la industria y la Certificación de Bombero Forestal Nivel 2, lo que los prepara para su incorporación inmediata al mercado laboral y su continuo desarrollo profesional. Muchos graduados continúan su carrera profesional como cadetes de bomberos en el Departamento de Bomberos de Hillsboro o se unen a equipos de extinción de incendios forestales dirigidos por su antiguo instructor, poniendo en práctica las destrezas y los valores adquiridos en clase.

Varios egresados del programa han continuado su formación profesional para obtener la Certificación de Técnico en Emergencias Médicas (EMT, por sus siglas en inglés) y ahora trabajan como paramédicos o se están capacitando para serlo. Otros han ido a prestar servicio al Distrito de Bomberos de Banks y agencias vecinas, ampliando aún más su experiencia profesional.

Cabe destacar que Ángelo Robles, de la Clase de 2022, y Seth Dwyer, de la Clase de 2023, ahora sirven junto a Rhea en brigadas activas de extinción de incendios forestales, poniendo en práctica su formación profesional en el frente de batalla.

Cameron Alex, de la Clase de 2007, graduado de Ciencia de los Incendios y que ahora trabaja como bombero para la Ciudad de Hillsboro, compartió cómo el programa moldeó su trayectoria:

«Me gradué de la Escuela Preparatoria Century en 2007, pero formé parte del programa que ahora se conoce como Ciencia de los Incendios de la Escuela Preparatoria Liberty. Ese programa influyó enormemente en mi trayectoria profesional. Me permitió conocer desde temprana edad la

esencia del servicio de bomberos: el trabajo en equipo, la capacitación y el servicio a la comunidad. Tener la oportunidad de explorar una posible carrera profesional mientras aún estaba en la escuela preparatoria fue algo increíble. Me brindó experiencia práctica real, me ayudó a comprender la labor de los bomberos y me demostró que este era el tipo de trabajo al que quería dedicarme.

Tras graduarme, comencé como voluntario en el Departamento de Bomberos de Hillsboro en 2009, lo que reafirmó mi vocación por esta profesión. Paralelamente, trabajé como bombero para el Servicio Forestal de los Estados Unidos, adquiriendo valiosa experiencia en el combate de incendios forestales antes de regresar al Departamento de Bomberos de Hillsboro como bombero profesional en 2018.

Es algo muy especial servir en la misma comunidad donde crecí. Cada llamada, cada turno y cada día de trabajo me conecta con las personas y los lugares que me han formado. En retrospectiva, el programa de Ciencia de los Incendios fue donde surgió esa chispa. Me dio dirección, confianza y un sentido de propósito que me ha acompañado a lo largo de toda mi carrera profesional hasta ahora».

Ángelo Robles, de la Clase de 2022, ahora bombero forestal, reflexionó sobre su propia trayectoria:

«Mi experiencia en Ciencia de los Incendios me dio una ventaja y me enseñó que cada flama cuenta una historia. Mi trayectoria me llevó a trabajar junto a bomberos forestales experimentados, donde aprendí a apreciar el equilibrio entre el fuego y el bosque. No se trata solo de controlar el fuego, sino de comprender su ritmo y planificar. Al igual que la vida, implica ritmo y planificación».

Beni Lacatus, de la Clase de 2023, compartió una experiencia similar:



Ángelo Robles (derecha) aparece en esta foto con otro exalumno de Ciencia de los Incendios de Liberty, Seth Dwyer (izquierda), ambos sirven como bomberos forestales.

«Haber podido participar en Ciencia de los Incendios del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad durante la escuela preparatoria me ayudó muchísimo a conseguir el trabajo de mis sueños. Este curso no solo me brindó la experiencia única de tener una clase práctica en una estación de bomberos, donde practicamos diversas técnicas contra incendios, sino que también me permitió explorar un campo profesional que me interesaba y decidir con certeza si era algo en lo que quería continuar. Fue una gran oportunidad para tomar una clase directamente relacionada con lo que quería hacer en el futuro».

La instructora de Ciencia de los Incendios, Rhea Duncan, destacó la base colaborativa del programa:

«El programa de Ciencia de los Incendios de Liberty ha desarrollado un modelo de colaboración y apoyo con agencias locales que ha ampliado la exposición de los estudiantes y su capacidad para adquirir experiencia en la industria, preparándolos así para la siguiente etapa de su trayectoria postsecundaria. La colaboración con el Departamento de Bomberos de Hillsboro es un esfuerzo conjunto sin precedentes que ha permitido que nuestro programa se convierta en un modelo de éxito único, no solo en nuestra región, sino en todo el estado. La incorporación de profesionales del sector para trabajar directamente con nuestro programa ha sido fundamental para el desarrollo y el éxito de nuestros estudiantes».

Del salón de clases a ambientes asépticos

Tecnologías de Biociencia de la Escuela Preparatoria Hillsboro → Genentech

El programa de Tecnologías de Biociencia de Hilhi ofrece a los estudiantes capacitación práctica en la industria, brindándoles una temprana exposición a las herramientas, los protocolos y las prácticas profesionales del sector de las ciencias de la vida. Para **Justin Escobar**, graduado de la Escuela Preparatoria Hillsboro en 2021, esa experiencia marcó el inicio de una clara trayectoria profesional que comenzó mucho antes de su graduación.



Justin Escobar (derecha), exalumno de Hilhi, compartió su experiencia de CCP con la gobernadora Kotek.

Justin se puso en contacto con Genentech en el grado 11 a través de programas de mentoría en el salón de clases y visitas a la industria que le permitieron familiarizarse con entornos biotecnológicos reales. Dichos vínculos se consolidaron gracias a diversas experiencias con Genentech en el salón de clases, incluyendo oradores invitados, tutorías personalizadas y visitas a las instalaciones. Cuando Justin ingresó al programa de Tecnologías de Biociencia de Portland Community College, ya comprendía las exigencias de un laboratorio de alto rendimiento, lo que facilitó su transición a las operaciones de biofabricación de Genentech.

Al día de hoy, Justin no solo continúa desarrollándose en su carrera profesional de biotecnología, sino que también comparte su experiencia con miembros de la comunidad, estudiantes y legisladores, demostrando cómo el acceso temprano a la formación profesional puede marcar el futuro de un estudiante. Durante una reciente visita de la gobernadora y el director ejecutivo de Genentech, los líderes hablaron sobre el compromiso de la empresa con el desarrollo profesional y las colaboraciones con escuelas locales. Como parte de la Estrategia de HIT para la Fuerza Laboral de Genentech, que se centra en impulsar el talento local en el área metropolitana de Portland y más allá, las colaboraciones con la Escuela Preparatoria Hillsboro y Portland Community College están creando trayectorias claras y vínculos entre el salón de clases y el mundo laboral.

Durante esa visita, la gobernadora conversó directamente con Justin, quien compartió cómo su temprana conexión con Genentech a través de programas de mentoría y vinculación en el salón de clases impulsó su carrera profesional. Ahora, como especialista en inmunoterapia en Genentech, Justin continúa asesorando a estudiantes que siguen la misma trayectoria que él recorrió, cerrando así el círculo entre Hilhi y Genentech.

«Formar parte del pequeño porcentaje de latinos en STEM me ha impulsado a sobresalir en todos los aspectos. Si no fuera por la inversión en programas como el de Biotecnología de Hilhi, no habría podido dar el primer paso en mi carrera profesional. Los fundamentos que recibí en la preparatoria me han acompañado en mi búsqueda de la educación superior y me han permitido unirme a Genentech, para estar a la vanguardia en la medicina»

- Justin Escobar

Cómo los estudiantes están dando forma a la fuerza laboral en el área de manufactura de Hillsboro

Tecnología de Ingeniería de Century → Jireh Semiconductor y Tosoh Quartz

El Programa de Prácticas Profesionales de Manufactura Avanzada para Jóvenes de la Escuela Preparatoria Century, que forma parte del programa de Manufactura de CTE, es el primer programa registrado de prácticas profesionales basado en aptitudes de la Oficina de Trabajo e Industrias de Oregón (BOLI, por sus siglas en inglés). El programa combina instrucción técnica en el salón de clases con capacitación práctica avanzada en la empresa. Los estudiantes obtienen mentoría, certificaciones de la industria y destrezas para el desarrollo profesional que les abren las puertas a empleos a largo plazo en los sectores de semiconductores y manufactura de precisión de la región.

El éxito del programa es innegable. Tres de los cinco aprendices del primer grupo siguen trabajando hoy en día, progresando en sus carreras profesionales en Jireh Semiconductor y Tosoh Quartz. Estos graduados demuestran la solidez del creciente talento de Hillsboro y el poder de las colaboraciones y prácticas anticipadas con la industria.

Luke Sears, de la Clase de 2024, compartió su experiencia:

«Desde que me gradué, trabajo a tiempo completo en Jireh Semiconductor. Me he capacitado en más herramientas que durante el programa de prácticas profesionales y, recientemente, capacité a dos personas en dos de las herramientas que utilizo. El programa de prácticas profesionales me brindó la oportunidad de aprender a trabajar, adquirir destrezas valiosas como la colaboración en equipo y enriquecer mi curriculum vitae.

Lo mejor del programa fue la exposición al entorno laboral. He conocido a gente maravillosa trabajando en Jireh. Todos han sido amables, pacientes y respetuosos.

Mi plan es convertirme en ingeniero eléctrico, y el programa me ayudó a preparar mi curriculum vitae para alcanzar mis metas, después de terminar la universidad, por supuesto. Siento que unirme al Programa de Prácticas Profesionales para Jóvenes de Hillsboro fue la mejor decisión que pude haber tomado a los 16 años».

A Luke le gustaría que los estudiantes supieran que: «La vida se trata de tomar riesgos, asegúrense de elegirlos apropiadamente para su futuro».

Matt Loun, maestro de ingeniería y manufactura en la Escuela Preparatoria Century, reflexionó sobre lo que hace que el programa sea tan valioso:

«No podíamos desaprovechar esta oportunidad de ofrecer el programa de prácticas profesionales para jóvenes. Los estudiantes tienen que trabajar dentro del sistema de la empresa. Creo que cada vez que nuestros estudiantes tienen esa oportunidad, les ayuda a desarrollarse como personas. Lo hacen a una edad más temprana que sus compañeros que ya están en el mundo laboral. Estas destrezas les servirán para toda la vida».

Autorizados para despegar: Los graduados del programa de Aeroespacio de HSD continúan sus trayectorias profesionales en la aviación

Aeroespacio del Distrito Escolar de Hillsboro → Profesiones en aviación

Los egresados del programa de Aeroespacio del Distrito Escolar de Hillsboro están llevando su formación académica a nuevas alturas. Lo que comienza como un aprendizaje práctico sobre vuelo, aerodinámica y sistemas aeronáuticos ha impulsado a los estudiantes a desempeñarse en carreras profesionales de la aviación, cursar estudios universitarios y prestar servicio militar en todo el país.

Desde simuladores de vuelo hasta hangares, desde salones de clases a nivel universitario hasta los cielos, estos graduados representan lo que se puede lograr cuando el entusiasmo se encuentra con la oportunidad. Los estudiantes obtienen una temprana introducción a la tecnología aeronáutica, a las opciones universitarias y a experiencias prácticas en la industria que los preparan para el futuro.

Grupo Alfa (Clase de 2024)

Para los miembros del Grupo Alfa, la graduación fue solo el comienzo de su trayectoria en la aviación y el aeroespacio.

Trevor Kirkwood trabaja como aprendiz de mecánico en Hillsboro Aero Academy, donde ya ha completado la mitad de su Certificación de Fuselaje y Sistema de Propulsión (A&P, por sus siglas en inglés). **Houston Malmedal** también obtuvo la Certificación de A&P y recientemente completó la habilitación de vuelo por instrumentos, mientras que **Carson Bell** es coordinador de vuelo en Aero Air, en el Aeropuerto de Hillsboro, donde acumula horas de vuelo y estudia Ciencias de la Aviación.

En Arizona State University, **Tristan Eells** estudia Ciencias de la Aviación y se prepara para obtener las habilitaciones de vuelo por instrumentos, comercial y multimotor, con planes de incorporarse a SkyWest Airlines tras su graduación. **Wynter Boehm** vuela profesionalmente como piloto comercial a través del Programa de Desarrollo de Pilotos de Horizon Air, mientras obtiene la Certificación de Instructor de Vuelo.

Miguel Cazares aplica sus destrezas técnicas en la Infantería de Marina de los Estados Unidos como mecánico de fuselaje y sistemas hidráulicos, adquiriendo experiencia práctica en el mantenimiento de aeronaves mientras se prepara para obtener una Certificación en Sistemas de Propulsión a través de estudios universitarios. **Shane Carlisle**, estudiante *sophomore* en Ohio State University, continúa su capacitación de piloto a través del programa ROTC de la Fuerza Aérea con el objetivo de convertirse en piloto y oficial de la Fuerza Aérea y volar aviones C-17.

Rishi Anand, estudiante de Ingeniería Mecánica en Cornell University, también participa en el programa ROTC de la Fuerza Aérea con planes de convertirse en oficial después de graduarse.

«He estado esforzándome al máximo en la universidad y en el programa ROTC de la Fuerza Aérea. Sin duda no ha sido fácil, pero me encanta el reto. Me he unido al Servicio de Emergencias Médicas (EMS, por sus siglas en inglés) de Cornell University, donde puedo tener un impacto directo en mi comunidad. Me encantaría tener la oportunidad de hablar con los estudiantes de HSD sobre mi trayectoria y motivarlos a seguir una carrera universitaria mientras sirven a su país a través del programa ROTC».

Otros graduados del Grupo Alfa están progresando en campos relacionados. **Conner Brookins** estudia ingeniería mecánica en Portland Community College y planea transferirse a Oregon State University para cursar una especialización en ingeniería aeroespacial, mientras que **Eli Sayre** sirve en la Fuerza Aérea de los Estados Unidos como especialista en aplicaciones científicas, enfocándose en el análisis de datos geosísmicos.

Grupo Bravo (Clase de 2025)

El Grupo Bravo les sigue de cerca, acumulando ya horas de vuelo, acreditaciones y contactos en la industria de la aviación.

Ethan Hehn, estudiante de Embry-Riddle Aeronautical University en Prescott, Arizona, reflexionó sobre cómo el programa O-ACE de HSD moldeó sus bases como piloto:

«Mi experiencia en el programa O-ACE ha sido muy beneficiosa para mi desarrollo como piloto. Los conocimientos adquiridos



Primer vuelo con un pasajero de Ethan Hehn sobre Henry Hagg Lake, al día siguiente de obtener su Licencia de Piloto Privado. Su pasajero es Franko Araiza Santaella (izquierda), también del programa O-ACE, Grupo Bravo.

me ayudaron a obtener una alta calificación en el Exámen Teórico de Piloto Privado y aprobar el Exámen Práctico de Vuelo. El programa amplió mi perspectiva sobre otras oportunidades en la aviación y me brindó una comprensión más profunda del funcionamiento del sector».

Otros estudiantes del Grupo Bravo también se esfuerzan por alcanzar sus metas. **Franko Araiza Santaella** adquiere experiencia práctica en Aero Air y se prepara para solicitar su ingreso al programa de Ciencias de la Aviación de Portland Community College. **Ethan Le** también estudiante de Embry-Riddle, se entrena para obtener la Licencia de Piloto Privado mientras completa cursos avanzados. **Nathan Greywall** estudia en Western Michigan University y se prepara para comenzar su entrenamiento de vuelo. **Eliza DeGraff** comenzará su capacitación para obtener la Licencia de Piloto Privado en el Aeródromo Twin Oaks tras un verano repleto de experiencias de vuelo y entrenamiento con planeadores en North Plains.

Ya sea obteniendo acreditaciones de piloto, realizando mantenimiento de aeronaves o sirviendo a su país, cada uno de estos estudiantes demuestra el poder del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad para transformar la curiosidad en destrezas y las aspiraciones en acción.

Un mensaje de Melissa Pendergrass

El éxito de estos estudiantes es un claro reflejo de lo que se puede lograr cuando los sistemas educativos y la industria colaboran para invertir en el desarrollo del talento joven. Nuestros programas brindan capacitación práctica para la integración a la industria, conectando a los estudiantes con las destrezas, las certificaciones y la confianza necesarias para tener éxito en el mercado laboral actual.

Los estudiantes de Hillsboro están arraigados aquí. Anhelan servir y construir su futuro en las mismas comunidades donde crecieron. La oportunidad está aquí. El talento está aquí. Ahora invitamos a los socios de la industria local a que se sumen a este proyecto. Ayúdenos a formar a la próxima generación de profesionales que impulsarán nuestra economía local y fortalecerán nuestra comunidad en los años venideros.

Para saber cómo su organización o empresa puede participar en esta labor transformadora que beneficia tanto a estudiantes como a empleadores, por favor póngase en contacto con **Melissa Pendergrass, coordinadora del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad a través de pendergm@hsd.k12.or.us o llamando al 503-844-1433.**